

OFICINA DEL ALCALDE PARA NUEVOS ESTADOUNIDENSES

ORGULLOSAMENTE ACOGE A TODOS LOS INMIGRANTES A SU NUEVO HOGAR



“La vitalidad de Chicago tiene sus cimientos la fortaleza de las poblaciones inmigrantes que han llegado para disfrutar de nuevas libertades y para tener acceso a nuevas oportunidades. Quiero hacer de Chicago la ciudad que mejor recibe a los inmigrantes en el mundo.”

Alcalde Rahm Emanuel

RECURSOS PARA LOS INMIGRANTES Y REFUGIADOS DE CHICAGO

Todos los residentes de Chicago, cualquiera que sea su situación migratoria, pueden aprovechar los servicios de la Ciudad. Para ayudar en estos tiempos de incertidumbre, el Alcalde Emanuel ha formado el grupo de trabajo Chicago Está Contigo (**Chicago Is With You**) para asegurar que todos los inmigrantes y refugiados conozcan sus derechos y recursos.

AYUDA LEGAL PARA INMIGRANTES

- La Ciudad de Chicago se ha asociado con el Centro Nacional de Justicia para Inmigrantes de Alliance Heartland (Heartland Alliance's National Immigrant Justice Center) para ofrecer consultas y representaciones legales gratuitas. Llame al 312-660-1370 o visite www.immigrantjustice.org para obtener más información.

CONOZCA SUS DERECHOS COMO INMIGRANTE

- Toda persona tiene derechos legales en los Estados Unidos, incluidos los inmigrantes indocumentados. La Ciudad colabora con El Proyecto Resurrección (The Resurrection Project) y otras organizaciones sin fines de lucro para suministrar material educativo y capacitación. Visite www.resurrectionproject.org o llame al 312-666-3062 para obtener más información.

PROGRAMA DE IDENTIFICACIÓN MUNICIPAL

- En el 2017, la Oficina del Secretario Municipal (City Clerk's Office) dará comienzo a un nuevo programa que ofrece una identificación a todos los habitantes de Chicago, independientemente de su estado de su ciudadanía. Esta identificación será suficiente para todos los servicios municipales y para muchos servicios privados.

ATENCIÓN DE LA SALUD MENTAL

- El Hospital de Niños Lurie (Lurie Children's Hospital) administra los servicios para la atención de la salud mental

y el bienestar para la comunidad de inmigrantes. Para obtener más información, visite www.luriechildrens.org/youarentalone

- Si necesita servicios directos para niños o adolescentes, comuníquese con el Programa de Servicios de Detección, Evaluación y Apoyo de Illinois (Illinois Screening, Assessment and Support Services Program) llamando al 1-800-345-9049.
- El Departamento de Salud Pública de Chicago (Chicago Department of Public Health) provee servicios de salud mental para adultos en toda la ciudad. Los clínicos hablan español e inglés y hay servicios de traducción disponibles en otros idiomas. Para hacer una cita, llame al 312-744-1906.

SEGURIDAD PÚBLICA

- Como ciudad de acogida, Chicago no hace control migratorio y el Departamento de Policía (Police Department) no preguntará sobre la situación migratoria a víctimas de delitos, testigos ni otras personas que pidan ayuda.
- Para obtener ayuda de emergencia, llame a la policía al 911. Para obtener asistencia que no sea de emergencia, llame a los servicios de la ciudad al 311.
- Si cree que ha sido víctima de un delito racial, llame de inmediato al 911 o llame a la Comisión de Relaciones Humanas de la Ciudad de Chicago (City of Chicago Commission on Human Relations) al 312-744-4874. Para obtener más información, visite www.cityofchicago.org/cchr.



La Ciudad de Chicago se ha comprometido a ayudar a todos los residentes.

Si tiene alguna pregunta o desea obtener más información, llame al 311 o ingrese al sitio web de la Oficina de Nuevos Estadounidenses (Office of New Americans):

www.cityofchicago.org/newamericans

